

## DETERMINAZIONE DEL DETENTORE DEL CONTROLLO

K

Num. di riferimento/Num. di conto base

### 1 – DATI RELATIVI ALLA DITTA

Ditta richiedente/partner contrattuale

Via/Num. (indirizzo della sede)

NPA

Località

Paese (stato)

### 2 – DETERMINAZIONE DEL DETENTORE DEL CONTROLLO

Nella seguente dichiarazione relativa alla determinazione del detentore del controllo (modulo K) si prega d'indicare sempre i dati completi del detentore del controllo.

**ECCEZIONE:** se la ditta richiedente/il partner contrattuale rientra in una delle seguenti classificazioni, va apposta una crocetta nella casella corrispondente (è possibile una scelta **al massimo**).

- società quotata in borsa o società affiliata controllata a maggioranza da tale società
- ente o società (anche associazione, fondazione) senza scopo di lucro
- società semplice (non vale per Sagl e per SA)
- banca o altro intermediario finanziario
- fondazione, trust, oppure gruppo (di persone) o unità patrimoniale simili non operativi
- società non operativa (società di sede)  
→ Si prega di presentare il modulo A, che trova su [www.swisscard.ch](http://www.swisscard.ch).
- impresa individuale  
→ Si prega di presentare il modulo A, che trova su [www.swisscard.ch](http://www.swisscard.ch).

**Se nessuna delle suddette classificazioni è pertinente, si deve compilare la seguente dichiarazione relativa alla determinazione del detentore del controllo.**

#### Determinazione del detentore del controllo su persone giuridiche e società di persone operative non quotate in borsa (modulo K)

La ditta richiedente/il partner contrattuale dichiara (contrassegnare quanto pertinente – è possibile una scelta **al massimo**)

- che la persona o le persone indicata/e di seguito detiene/detengono una **partecipazione di almeno il 25 %** nella ditta richiedente/nel partner contrattuale (**quota di capitale o di diritto al voto**); o
- nel caso in cui non siano presenti quote di capitale o di diritto al voto di almeno il 25%, che la persona o le persone indicata/e di seguito **esercita/esercitano in altro modo il controllo sulla ditta richiedente/sul partner contrattuale**; o
- nel caso in cui non esista/esistano una persona/delle persone che esercita/esercitano in altro modo il controllo sulla ditta richiedente/il partner contrattuale, che la persona/le persone sotto indicata/e è/sono a capo dell'**organo direttivo**.

**Insieme alla domanda si prega d'inviare una copia di buona qualità di un documento d'identità (fronte e retro) della persona o delle persone sotto indicate.**

<b>Detentore del controllo 1</b>	<input type="checkbox"/> Signora	<input type="checkbox"/> Signor
Nome		
Cognome		
Via/Num. (residenza)		
NPA	Località	
Paese (stato di residenza)		
Data di nascita	Nazionalità	

<b>Detentore del controllo 2</b>	<input type="checkbox"/> Signora	<input type="checkbox"/> Signor
Nome		
Cognome		
Via/Num. (residenza)		
NPA	Località	
Paese (stato di residenza)		
Data di nascita	Nazionalità	



## 2 – DETERMINAZIONE DEL DETENTORE DEL CONTROLLO – SEGUITO

### Detentore del controllo 3

Signora  Signor

Nome

Cognome

Via/Num. (residenza)

NPA

Località

Paese (stato di residenza)

Data di nascita

Nazionalità

### Detentore del controllo 4

Signora  Signor

Nome

Cognome

Via/Num. (residenza)

NPA

Località

Paese (stato di residenza)

Data di nascita

Nazionalità

### Detenzione a titolo fiduciario di fondi patrimoniali (Si prega di contrassegnare se pertinente.)

- L'avente diritto economico sul denaro utilizzato per il pagamento della fattura della carta e/o versato in altro modo all'emittente delle carte è un terzo. La ditta richiedente detiene questi fondi patrimoniali in modo fiduciario. (I relativi dati sull'avente diritto economico vanno raccolti tramite la compilazione di un modulo separato A, S o T.)

**La ditta richiedente/il partner contrattuale si impegna a comunicare spontaneamente eventuali variazioni all'emittente delle carte. L'indicazione volontaria di dati errati nella presente sezione è perseguibile per legge** (falsità in documenti conformemente all'art. 251 del Codice penale svizzero).

Località	Data
Nome e cognome (in stampatello)	
Firma giuridicamente vincolante secondo il registro di commercio, gli atti costitutivi o documenti equivalenti o modulo di procura	
Firma	

Località	Data
Nome e cognome (in stampatello)	
Firma giuridicamente vincolante secondo il registro di commercio, gli atti costitutivi o documenti equivalenti o modulo di procura	
Firma	

